





# SOCIEDAD "ODEON"

Sucursal de Barcelona: calle Muntaner, 42-44.

Dirección telegráfica: ODEON, Barcelona

## Discos de dos caras con patente de invención

FONOTIPIA exclusivos de la voz de los grandes cantantes: Anselmi, Amato, Barrientos, Bonci, Burzio, Dani, Didur, Gonzaga, Mazzoleni, Krismer, Pacini, Somarco, Stracciari, Vaccari, Viñas, Zenatello, etc.

ODEON impresionados por los mejores artistas de los teatros Eslava y Gran Teatro de Madrid; Tívoli y Novedades de Barcelona. Catálogos los más extensos.—Suplementos de las novedades. Impresión la más brillante, la más clara.

## Nuevas máquinas ODEON

con diafragma IT, reproducción fiel de la voz, sin estridencias, motor magnífico, larga duración.

## Instrumentos de música de toda clase, cuerda y viento

Fabricación especial de la marca **LECOMTE**

recompensada con el GRAN PREMIO en la Exposición de Bruselas de 1910 por la superioridad de sus cornetines, bajos, trompas, saxophones, clarinetes, flautas, etc.

Propietaria de la marca legítima **LEFEVRE**: cañas

Agente exclusivos para la venta de los rollos F. I. R. S. T. para piano player, los mejores musicados conocidos hasta la fecha.

Pianos — Armonius — Órganos

Pídanse los catálogos, Barcelona, Sociedad ODEON.

## Sonámbula



De paso para América la conocida sonámbula *Mme. Marrossini*, distinguida por todos los diarios del mundo con honrosas referencias, ha resuelto demorarse en esta ciudad algún tiempo, dando consultas sobre asuntos amorosos, intereses particulares, objetos perdidos, enfermedades, etc., guardándose de todo absoluto secreto.

Una sola consulta de *Mme. Marrossini* es suficiente para conocer toda la vida de una persona, es decir, el pasado, presente y porvenir.

La única que tiene nueve talismanes reales.

Consultas todos los días de las 9 de la mañana á las 8 de la noche.

PRECIOS MODICOS

Plaza de la Iglesia núm. 12

**SE VENDE** una casa con huerta en la Laguna, calle de Fagundo núm. 42. Dicha huerta da á la calle de Las Cruces; tiene árboles frutales y dos pozos. Informarán, calle de los Alamos núm. 33

## Dos casas de planta baja

muy bien situadas y propias para almacén se venden en esta Capital. Dará razón, el corredor de Comercio en esta plaza D. Manuel Santaella.

**Un extranjero** desea comprar ó arrendar un terreno fértil, de 2 á 3 fanegadas, con agua y casa para vivir una familia, que diste de esta Capital de 5 á 7 kilómetros. Dirigirse al Hotel Olsen.

**Fincas** la Comisión liquidadora de los bienes de D. Antonio Lecuona recibe hasta el 30 del corriente proposiciones libres de compra ó arriendo de las fincas que fueron de dicho señor

**Se solicita en arrendamiento** una ó más fincas, propias para el cultivo de plataneras. También se venden unas 800 pacas de paja propia para empaque. Para informes dirigirse á D. Francisco Marquez Sierra, San Roque 33.

**Se solicita en arrendamiento** una ó más fincas, propias para el cultivo de platanera. Para informes dirigirse á D. Gonzalo Cáceres y Sánchez, San Francisco 49, Santa Cruz de Tenerife.

## Hojas declaratorias

de mercancías sujetas al arbitrio extraordinario, se venden en la imprenta de Moloway.

**SE VENDE** semilla de tomates de buena calidad á 30 pesetas libra. En los establecimientos de don José M.<sup>a</sup> Palazón y D. Andrés Saavedra informarán.

**CORO-ANEMIA**

APROBACIÓN de la ACADEMIA de MEDICINA de PARIS

DOSIS **PILDORAS** 2 á 6 Pildoras **JARABE** 1 á 3 cucharadas

**BLANCARD**

**JARABE**

EL MEJOR RECONSTITUYENTE DE LA SANGRE

**LINEFATISMO**

## El gran Bazar Alemán

anuncia á su numerosa clientela, que ha trasladado sus almacenes desde la calle Alfonso XIII núm. 42 y 51, á la del núm. 76 de la misma calle, donde estaba antes el depósito de la fábrica de gas.

No equivocarse: **Alfonso XIII 76**

### CASA DE SALUD OPERATORIA

DE NUESTRA SEÑORA DE LOURDES Barrio de los Hoteles (Gran Vía). CIRUGÍA GENERAL Operaciones de vientre; cura radical de hernias; operación de la apendicitis, de tumores de la matriz; de quistes del ovario, Vías génito-uritarias, Ginecología (enfermedades de la mujer). Consulta todos los días, de 11 á 12, excepto los domingos.

**Sellos de caucho** se hacen en la imprenta de este diario.

### VINOS

turbios y pesados **Clarificante VEZIAN**

Destruye completamente la turbina y pesadez de los vinos blancos, dejándolos en pocos días claros y ligeros.—Alcohol de vino para trasiegos.—Anti-agrio, para vinos ácidos y verdes.

«Conservador del Vino» **Saviol para limpiar envases.** Material vinícola.

R. ARMAS DE MIRANDA Imeldo Seris 37. Santa Cruz de Tenerife.

—¿Por qué?  
—Porque marchó tres veces más de prisa que vos, al menos...  
—¿Lo creéis así?  
—¡Caramba! Así parece...  
—Pues no me conocéis; mis piernas no valen nada, es verdad, pero son largas, y cada paso mío vale dos de los vuestros... en cinco minutos, cuando haya graduado el paso, es probable que no podáis seguirme.  
—¡Sería gracioso!—exclamó Nicasio.  
—Ya lo veréis.  
—¡Entonces, en marcha!  
Y emprendieron la caminata: parecía difícil que el desconocido llevara á cabo lo que acababa de decir, porque sus movimientos, lentos y difíciles, parecían los de un paralítico. Sin embargo, poco después enfrió una completa metamorfosis, y Nicasio, en efecto, apenas podía seguirle.  
—¡Diablo! ¡Diablo!—exclamó;—¡tenéis razón!...  
La voz ronca del desconocido tomó una expresión irónica para preguntarle:  
—¿Queréis que acorte?  
—No; aun cuando deba correr, os seguiré.  
Y siguieron su marcha con igual velocidad, continuando la interrumpida conversación.  
—¿Venís de muy lejos?—preguntó Nicasio.  
—Del lado de Burdeos—contestó el desconocido.  
—¿No sois de este país?  
—No... pero he pasado otras veces y le tengo muy conocido.  
—¿Sois de Tours quizás?  
—No... del campo, de una aldea que se llama Vezay.  
—¡Ahl! ¡ahl!—exclamó Nicasio.  
—¿Lo conocéis?

rioso *Frisón*, se arrojó sobre el desconocido, que se defendió con su palo, haciendo que el perro se enfureciera más.

—¡Eh, buen hombre!—exclamó el desconocido con voz ronca,—¡llamad á vuestro perro!

—¡Aquí, *Frisón!* ¡aquí en seguida! ¡Toma, toma!—dijo Nicasio.

El can obedeció y fué á colocarse detrás de su amo pero siempre inquieto y gruñendo.

¡A fe mía!—iba diciendo Nicasio con la sonrisa en los labios,—es preciso convenir en que, si el animal no os agrada, él os paga en idéntica moneda.

Hablando, el buhonero franqueó la distancia que le separaba del desconocido, ante el cual se detuvo. Una mirada que arrojó sobre éste le explicó fácilmente la instintiva repulsión del inteligente animal.

Quizás el desconocido no tendría tanta edad pero su aspecto ajado y decado y su rostro avinagrado y rugoso le hacían aparecer como hombre de unos sesenta y cinco años. Su sombrero le ocultaba la desnudez de su cráneo. Síntomas de las más vergonzosas enfermedades cubrían por completo su frente y llenaban su cuello de profundas cicatrices; su rostro era largo; sus ojos vidriosos giraban entre párpados encendidos y sin pestañas, y su barba era por mitad rojiza y gris. En una palabra, su aspecto era espantoso, repugnante.

El individuo en cuestión, repetimos, se había tumbado sobre el talud del camino; su traje estaba en armonía con la persona; en su mano derecha tenía el palo con que acababa de amenazar al perro *Frisón*.

—¡Vive Dios!—pensó Nicasio.—¡Vaya un hombre de mala catadura!

Y añadió en voz alta:

**JACOB AHLERS**

Lista de los vapores que se esperan en Santa Cruz de Tenerife  
LAS FECHAS SON APROXIMADAS

DIA	VAPOR	Tonelaje	DESTINO
5 Julio	Kamerun	5600	Madera, Southampton y Hamburgo.
8,9	Celtic King	3000	Bordeaux.
10	Prinzessin	6300	Swakopmund Lüderitzbucht, Cap Town y Costa Oriental de Africa.
16	Khalif	5100	Las Palmas y Costa de Africa.
17	König	4900	Las Palmas y Costa de Africa.
20	Windhuk	6400	Southampton, Amberes y Hamburgo.
23	Lucie Woermann	5100	Madera, Southampton, Boulogne y Hamburgo.

**Oldenburg-Portugiesische Dampfschiffs-Rhederei**  
SERVICIO FRUTERO DE TENERIFE A HAMBURGO

Vapores	Salidas de Puerto Cruz	Salidas de Santa Cruz de Tenerife
Saffi	5/6 de Julio	9 de Julio
Lisboa	12/13 de Julio	14 de Julio
Larache	19/20 de Julio	21 de Julio

Durante el verano harán escala en Santa Cruz solo cuando haya carga suficiente

Triunfan siempre, aún después de fracasar los bromuros.  
**30 AÑOS DE ÉXITO**

**EPILEPSIA Ó ACCIDENTES NERVIOSOS**  
CURACIÓN RADICAL CON LAS  
**Pastillas antiepilépticas de OCHOA**

NO QUITAN EL APETITO  
NO DEPRIMEN  
Cortan rápidamente los accesos

**OTTO THORESEN**  
LINEA DE VAPORES FRUTEROS

Servicio semanal entre los puertos de las ISLAS CANARIAS y LONDRES  
SALIDAS DEL MES DE JUNIO

Día 6 Julio el vapor SAN TELMO  
Día 13 Julio SAN ANDRES Día 20 SANTA CRUZ  
Estos vapores reúnen inmejorables condiciones para llevar fruta, efectúan la descarga en el Midleton Wharf, el muelle más cercano al mercado en Londres y admiten carga para Rotterdam, Amsterdam y Amberes con trasbordo en aquella Capital.

Servicio cada quincena de Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife para Dunkerque y Hull  
Día 20 de Julio el vapor SALERNO  
Se admiten pasajeros de 1.ª clase al precio de £ 6-6-0 cada pasaje.

Estos buques poseen las mejores condiciones para el transporte de fruta, y con las recientes alteraciones en ellos efectuadas, igualan en rapidez y ventilación a los más modernos de la Compañía ya muy acreditados.

Servicio interinsular por los vapores «Sancho» y «San Sebastián»  
SALIDAS DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

Vapor SAN SEBASTIAN.—Los Sábados por la noche directo a Santa Cruz de la Palma, prosiguiendo a Los Sáncos y Tazacorte y puertos de la Gomera para regresar a Santa Cruz de Tenerife los Jueves al amanecer.

Vapor SANCHO.—Los Sábados por la noche directo a San Sebastián y demás puertos de la Gomera prosiguiendo a los Silos, Garachico, Icod y Puerto de la Cruz, saliendo de este último puerto los Miércoles por la noche directo a Santa Cruz de Tenerife.

Cada quince días hará el vapor Sancho, una expedición extraordinaria a la Costa Norte de Tenerife saliendo de esta capital los Jueves en la noche para cargar allí los Viernes y Sábados, la fruta que se presente para Dunkerque y Hull, y llegar a Santa Cruz de Tenerife los Domingos al amanecer, saliendo entonces para Gomera en la misma noche en lugar del Sábado.

Para más informes dirigirse a las oficinas de OTTO THORESEN-Marina 3-Tercer piso.

Para los puertos del Sur de esta isla  
El magnífico y rápido vapor  
**VELOX**  
saldrá de este puerto todos los Domingos a las 6 de la mañana, regresando los Miércoles a la tarde.  
Admite carga y pasajeros.  
Para más informes dirigirse a sus Agentes, Miller, Wolfson & Co., Marina, 3.

Servicio Italo Spagnuolo  
Società di Navigazione a Vapore  
Del 17 al 18 del corriente llegará a este puerto el vapor italiano  
**AUSONIA**  
el que saldrá para Las Palmas, puertos de la Costa de Marruecos y Génova, admitiendo carga y pasajeros.  
Agentes, Vda. é Hijos de A. Yanes

**A TODOS**

los que padecen de granos rojos, de acné, de forúnculos de abcesos, de llagas supurantes, en una palabra, de enfermedades en que exista supuración aconsejamos vivamente el uso de la *Levadura de Coirre* (Levadura seca de cerveza), con la cual obtendrán una curación radical.

Esta especialidad, tan apreciada de los médicos, se encuentra en todas las buenas farmacias del mundo entero.—Exíjase la verdadera marca de fábrica COIRRE (de París).

Sellos de caouchou se hacen en esta imprenta.

**Comp.ª Trasatlántica (antes A. López y C.ª)**

Servicio del mes de Julio de 1911

Nombres de los vapores	Salidas	Destinos
P. de Satrustegui.	9 de Julio	Montevideo y Buenos Aires
M. L. Villaverde	11 de Julio	Santa Cruz de la Palma y Fernando Poo
Ciudad de Cádiz	14 de Julio	Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona
		Cádiz y Barcelona
		Sta. Cruz Palma, Pto. Rico, Pto. Plata, Habana, Colón Pto. Limón, Pto. Cabeño, Sabanilla, Curazao y Guaira, y para Veracruz con trasbordo en Habana
Antonio López	18 de Julio	Cádiz, Barcelona

Las notas de carga deben presentarse en la Agencia el día antes de la salida de los vapores a las 12 de la mañana, no admitiéndose ningún conocimiento de carga después de esa fecha y hora.  
Agentes, Vda. é Hijos de Juan La Roche.

**Hamilton & Co.**

LISTA DE VAPORES que saldrán del puerto de Santa Cruz de Tenerife para los que a continuación se expresan:  
Las fechas son aproximadas

DESTINO	VAPORES	DIA
Cape Town y puertos del Sur y Este de Africa	Braemar Castle	6 Julio
	Dunluce Castle	20
Cape Town Hobart Melbourne y Wellington N. Z.	Rangaira Ruapehu Tainui Rimutaka	9 Julio 13 27 7
Cape Town y puertos Australia	Themistocles	12 Jul.
LONDRES	Galician Dover Castle * Inkosi Alnwick Castle Opawa Garth Castle Ionic Avondale Castle* Inkonka	11 Jul. 12 13 14 15 19 21 27 29
LIVERPOOL		
HAMBURGO	Antonina Sparta Etruria	7 Julio
Puertos del Brasil, Río de la Plata y Puertos de la Costa Occidental de la América del Sur Central y Norte hasta San Francisco	Heluan Anubis Setos	15 Jul. 15 25
Habana		

\* Via Las Palmas.

**MILLER WOLFSON & CO.**

BANQUEROS  
3, Eduardo Cobián, 3  
Santa Cruz de Tenerife

**Yeoward Brothers**

Linea de vapores rápidos FRUTEROS entre Liverpool, Lisboa é Islas Canarias  
Salidas de Santa Cruz de Tenerife para Liverpool durante el mes de Junio.  
Día 3 ARDEOLA  
10 AVOCET  
17 AGUILA  
24 ANDORINHA (Nuevo vapor).  
Atracando en el Dique HORTH COBURG el más cómodo para efectuar la descarga con sus almacenes especialmente acomodados para recibir durante los meses de invierno.  
Los vapores de esta Compañía, reúnen condiciones inmejorables para pasajeros de primera clase a los siguientes precios.  
Por los vapores Aguilá y Ardeola, billete sencillo L. 8: 8 o. Id. de ida y vuelta L. 12: 12 o.  
Por los vapores Avocet y Avetoro billete sencillo L. 6: 6 o. Id. de ida y vuelta L. 10: 10 o.  
Los billetes de ida y vuelta son valederos por un año.  
Para más informes, dirigirse a los señores YEOWARD BROTHERS Santa Cruz de Tenerife, Marina 43.

**Piñillos Izquierdo y Comp.**

El magnífico vapor correo español BARMES de 4.000 toneladas, llegará a Santa Cruz el 17 de Julio con destino a Habana, Guantánamo y Santiago de Cuba con hueco para pasajeros de todas clases.  
Agentes, C. Díaz Botas, casa de Elder Dempster & Co., Alfonso XIII 84.

**Chargeurs Reunis**

Para Dakar, Guinea, Costa Marfil, Costa de Oro y Dahomey  
Llegará a este puerto el 28 de Julio el vapor francés  
CARAVELLAS  
Agentes, Hardisson Hermanos.

**NICOLÁS DEHESA**  
BANCA Y CAMBIO  
Alfonso XIII, 64

Emite giros sobre todos países.  
Pagos telegráficos.  
Cartas de crédito.  
Descuentos y cobros.  
Cuentas corrientes.  
Compra Cheques y Letras.  
Cambio y toda clase de operaciones bancarias.

**Dr. SECCHI**

Medicina interna y cirugía general  
Partos y enfermedades de niños.  
Continuará aplicando sin dolor alguno el  
**606**  
en los casos en que esté indicado.  
Consultas de 12 m. a 2 tarde.  
Teléfono núm. 296  
Calle de Imeldo Seris 10

**LA VELOCE**  
Società di Navigazione a Vapore

El magnífico vapor correo italiano Brasile.  
de 7000 toneladas, llegará a Santa Cruz el 7 de Julio con destino a Trinidad, La Guayra, Pto. Cabello Curacao, Pto. Columbia (Sabanilla) Pto. Limón y Colón  
Nota.—No se admitirá pasaje ni carga sino 4 días antes de la llegada del buque.  
Agentes, C. DIAZ BOTAS, casa de Elder Dempster & Co., Alfonso XIII 84.

**Elder Dempster & Co.**

El magnífico vapor correo inglés Aburi de 5.200 toneladas llegará a Santa Cruz el 11 de Julio con destino a Liverpool, via Madera con hueco para carga y pasajeros.

**Chargeurs Reunis**

Para Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires  
Llegará a este puerto el 27 del corriente el rápido vapor francés Malte  
admitiendo carga y pasajeros.  
Para Montevideo y Buenos Aires  
Llegará a este puerto el 2 de Agosto el rápido vapor francés Amiral Rigault de Genouilly  
Consignatario, R. GARCIA.—Csa de Hardisson Hermanos.

**Hamburg Amerika Linie**

El trasatlántico alemán Antonina llegará a este puerto procedente de la Habana el día 7 de Julio con hueco para 60 pasajeros de primera clase y con destino a Vigo, Amberes y Hamburgo  
Agentes, C. J. R. HAMILTON, casa de Hamilton y Ca., Marina 15.

**Globulógeno**

Preparado de éxito seguro en la anemia, clorosis, debilidad general, inapetencia y dolores y desarreglos menstruales; en la tuberculosis mejora notablemente el estado general, con aumento notable de peso.  
De venta: Farmacia L. Martín Espino, Norte 7, Tenerife.

**Salón Parisièn**

SOMBREROS  
Gran surtido de las últimas novedades parisienses en sombreros, blusas, batas, peinadores y todas clases de ropas blancas para Sras.  
Mme. Van-den-Branden  
Méndez Núñez 15, junto al P. Municipal

Se vende semilla de tomates nuevo inglés, perfección y manzano garantizada, cosechada por D. Tomás Barrios, a 40 pesetas la libra en la tabaquería de D. Angel Carrillo.

Hojas principal y duplicada para las mercancías libres de derechos. De venta en la imprenta de Molowny.

Imp. de F. S. Molowny

—Y bien, amigo mío, ¿que hacéis ahí?  
—Lo que me da la gana—contestó el interpelado con voz ronca y dura;—supongo que en este país será uno dueño de descansar.  
—¡Perfectamente!—replicó Nicasio.—El sitio en que estáis no es más mío que vuestro; no soy gendarme para pedir la cédula, y hubiera pasado sin detenerme si vos no hubieseis reñido con Frisón.  
El perro oyó que su amo le nombraba y lanzó un sordo gruñido.  
—¡Vamos, quieto!—le dijo Nicasio.—¡Mi palabra de honor que nunca le he visto así!  
Después, dirigiéndose al incógnito, añadió:  
—Nosotros continuamos nuestro camino; buenas tardes, y que descanséis...  
Y, llevando ligeramente la mano a su sombrero, iba a emprender de nuevo la marcha.  
—Esperad un momento—dijo el hombre de la mala catadura deteniéndole con un gesto.  
—¿Es que queréis algo?  
—Sí.  
—Pues decidlo.  
—Si sois tan amable, que me deis fuego para encender mi pipa...  
—El fuego no se niega... ¡caramba!  
Nicasio sacó un pedernal, y un momento después presentó al desconocido un pedazo de mecha de algodón encendida.  
—Gracias—balbuceó éste aspirando una enorme bocanada de humo.  
—¿Queréis algo más?  
—¿Tenéis aguardiente?  
—Sí.

—¿Podrías darme algunas gotas?..  
—Os daré un buen trago sin pagar nada; pero no sé dónde echároslo.  
—Lo beberé en la misma cantimplora.  
Nicasio hizo un movimiento de disgusto.  
—No me gusta—dijo—que nadie beba en ella; es aprensión... pero me ocurre una idea.  
Y al mismo tiempo sacó de su canasta un juguete de chiquillo que llenó de aguardiente y se lo presentó al viejo, quien lo apuró ávidamente y con placer manifiesto.  
—¡Ah!—murmuró,—esto me hace mucho bien. Si no fuera por ello, mis viejas piernas no podrían llevar a mi pobre cuerpo... ¡Vamos, sois un buen diablo!... valéis más que vuestro perro.  
—¡Gracias!—dijo Nicasio riendo;—os agradezco la intención y la lisonja... y ahora, como todavía me queda mucho camino y quiero llegar antes de la noche, queda con Dios...  
Nicasio dió un paso hacia adelante; el desconocido le detuvo de nuevo, al mismo tiempo que, merced a un violento esfuerzo, se ponía de pie.  
—A lo que parece—dijo Nicasio,—¿habéis descansado ya bastante?  
—Sí, y vamos a hacer el camino juntos.  
—Los labios del buhonero dibujaron una ligera expresión de disgusto. La compañía del viejo no le parecía de lo más envidiable; pero reflexionó que, aun cuando fuera un bandido, no podría ser muy peligroso para él. Desde luego era más fuerte que este hombre decrepito, y además tenía a Frisón, que valía por dos. El buhonero se contentó con replicar:  
—Me imagino, amigo mío, que no iremos mucho tiempo juntos.